



AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



ALTO ADIGE

Convegno Tagung

Grandi carnivori Großraubtiere

“Orsi e Lupi: la sfida sociale di un ritorno”

*Die Rückkehr von Bär und Wolf:
Eine soziale Herausforderung*

gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Città di Bolzano
Stadt Bozen



Foto della copertina di Antonio IANNIBELLI

Sabato 27 Ottobre

Samstag 27. Oktober

2018

H 8.30 – 13:00

Centro Congressi Fiera di Bolzano

Kongresszentrum Messe Bozen

Four Points by Sheraton

Ingresso libero/Eintritt frei

È gradita conferma di partecipazione
Teilnahmebestätigung ist willkommen

Segreteria/Sekretariat Cai Alto Adige
Tel. 0471 402144
e-mail: segreteria@caialtoadige.it

Sede del convegno / Tagung Adresse:
Via Bruno Buoizzi Straße, 35 Bolzano / Bozen

Ingresso gratuito – Eintritt frei

PROGRAMMA

- 08,30 – 09.00 Registrazione Partecipanti
- 09.00 – 09.20 Saluti
- 09.20 – 09.35 **Il CAI “grandi carnivori” – Perché le associazioni alpinistiche se ne occupano?**
Elena Guella – Vicepresidente SAT Trento.
- 09.35 – 09.50 **Grandi Carnivori – Quali sono le iniziative dei Club Alpini.**
Klaus Bliem – Presidente commissione natura e ambiente AVS.
- 09.50 – 10.10 **Orso e Lupo: due carnivori a confronto.**
Filippo Zibordi – Faunista, esperto in grandi carnivori e divulgatore scientifico.
- 10.10 – 10.30 **Status e dinamiche di popolazione – Tutela e gestione dei grandi carnivori.**
Luigi Spagnolli – Direttore dell'Ufficio Caccia e Pesca, responsabile della Fauna selvatica della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 10.30 – 10.50 **Conflitti con le attività umane: cosa si fa.**
Duccio Berzi – Tecnico faunistico, esperto di grandi carnivori.
- 10.50 – 11.05 coffee break
- 11.05 – 11.25 **Se incontrassimo l'orso: cosa fare?**
Matteo Zeni – Autore del libro "In nome dell'orso, il declino e il ritorno dell'orso bruno sulle Alpi".
- 11.25 – 11.45 **I nostri lupi – fakes e fatti.**
Ulrich Wotschikowsky – Dirigente Forestale, Tecnico Faunistico, Wildmanagement nel Parco Nazionale della foresta Bavarese.
- 11.45 – 13.00 **Dibattito con:** Duccio Berzi, Matteo Zeni, Klaus Bliem, Ulrich Wotschikowsky, Leo Tiefenthaler, Luigi Spagnolli, Elena Guella e Filippo Zibordi.

In chiusura Aperitivo
Traduzione simultanea



PROGRAMM

- 08:30 – 09:00 Anmeldung der Teilnehmer
- 09:00 – 09:20 Grußworte
- 09:20 – 09:35 **Gruppe CAI „Großraubtiere“: Warum nehmen sich die alpinen Vereine dieses Themas an?**
Elena Guella – Vizepräsidentin SAT Trient.
- 09:35 – 09:50 **Großraubtiere – Die Initiativen der Alpinen Verbände.**
Klaus Bliem – AVS-Referatsleiter für Natur und Umwelt.
- 09:50 – 10:10 **Bär und Wolf: Zwei Raubtiere im Vergleich.**
Filippo Zibordi – Wildtierforscher, Großraubtierexperte und Autor.
- 10:10 – 10:30 **Status und Populationsdynamik – Schutz und Management der Großraubtiere.**
Luigi Spagnolli – Geschäftsführender Direktor Amt für Jagd und Fischerei, verantwortlich für die Fauna der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol.
- 10:30 – 10:50 **Konflikte mit menschlichen Aktivitäten: Was tut man.**
Duccio Berzi – Wildtierforscher, Großraubtierexperte.
- 10:50 – 11:05 Coffee-Break
- 11:05 – 11:25 **Ich treffe den Bären: Was tun?**
Matteo Zeni Autor „Im Namen des Bären. Der Niedergang und die Rückkehr des Braunbären in den Alpen“.
- 11:25 – 11:45 **Unsere Wölfe – Fakes und Fakten.**
Ulrich Wotschikowsky – Oberforstmeister, Wildbiologe, Wildtiermanagement im Nationalpark Bayerischer Wald.
- 11:45 – 13:00 **Podiumsdiskussion mit:** Duccio Berzi, Matteo Zeni, Klaus Bliem, Ulrich Wotschikowsky, Leo Tiefenthaler, Luigi Spagnolli, Elena Guella e Filippo Zibordi.

Moderatore:
Mauro Fattor

Abschlussaperitiv
Simultanübersetzung

